

- Instrucciones:
- Duración: 1 hora y 30 minutos.
 - Se podrá hacer uso del diccionario y su apéndice gramatical.
 - El alumno elegirá y desarrollará en su totalidad una de las dos opciones propuestas, no pudiendo, en ningún caso, combinar ambas.
 - La puntuación máxima que se otorgará a cada apartado figura entre paréntesis.

OPCIÓN A

TRADUCCIÓN DE JENOFONTE, *Anábasis* (5 puntos).

Los griegos amontonan objetos sobre el túmulo que han levantado.

ἐνταῦθα ἀνετίθεσαν¹ δερμάτων πλήθος ὠμοβοείων καὶ βακτηρίας καὶ τὰ αἰχμάλωτα γέρρα καὶ ὁ ἡγεμὼν αὐτός τε κατέτεμνε τὰ γέρρα καὶ τοῖς ἄλλοις διεκελεύετο. μετὰ ταῦτα τὸν ἡγεμόνα οἱ Ἕλληνες ἀποπέμπουσι.

1. imperfecto de ἀνατίθημι.

CUESTIONES:

- Análisis morfológico de las palabras subrayadas y sintáctico desde ὁ ἡγεμὼν hasta διεκελεύετο (1 punto).
- Citar dos términos castellanos derivados de ὄνομα “nombre” y δέρμα “piel” (1 punto).
- Responder a la pregunta siguiente: El drama (3 puntos).

OPCIÓN B

TRADUCCIÓN DE UN TEXTO DE LA ANTOLOGÍA (5 puntos).

Deméter busca a su hija y, enfadada, abandona el cielo.

Δημήτηρ¹ δὲ μετὰ λαμπάδων νυκτός τε καὶ ἡμέρας κατὰ πᾶσαν τὴν γῆν ζητοῦσα περιήει μαθοῦσα² δὲ παρ’ Ἑρμιονέων³ ὅτι Πλούτων⁴ αὐτὴν ἤρπασεν, ὀργιζομένη θεοῖς κατέλιπεν⁵ οὐρανόν.

1. Δημήτηρ (-τρος): Deméter. 2. de μανθάνω. 3. Ἑρμιονέων gen.pl. “los habitantes de Hermíone”. 4. Πλούτων (-ωνος): Plutón. 5. de καταλείπω.

CUESTIONES:

- Análisis morfológico de las palabras subrayadas y sintáctico desde Δημήτηρ hasta περιήει (1 punto).
- Citar dos términos castellanos derivados de πνεῦμα “aire” y de πόλις “ciudad” (1 punto).
- Responder a la pregunta siguiente: La lírica (3 puntos).